

Un jardin de rêve sur papier

La fièvre du jardinage a repris les Québécois malgré les conditions climatiques peu propices à la culture ce printemps.

Chaque année il se dépense des fortunes en semences et en plants. Il n'y a qu'à mettre les pieds dans une pépinière ou un magasin de semences pour voir que les traditions agricoles se portent toujours bien au Québec. C'est le retour à la terre à la portée de toutes les bourses, la grande aventure horticole pour banlieusards et citadins.

Un tel marché ne pouvait laisser tout le monde indifférent... Cette année plus que jamais, parallèlement aux pépinières et serres qui poussent spontanément un peu partout au Québec à cette période de l'année, des entreprises spécialisées dans les commandes postales offrent un jardin de rêve à grand renfort de publicité dans plusieurs journaux.

Une publicité ambiguë et nettement exagérée...

FAITES-LES POUSSER DANS N'IMPORTE QUELLE TERRE DANS VOTRE JARDIN, OU MÊME EN POTS SUR LE BALCON

Les nouveaux fraisiers grimpants n'ont besoin que de très peu de place pour pousser car ils s'accommodent de tous les sols et résistent au froid. Quelques minutes suffisent pour les planter, et ensuite vous n'avez plus besoin de vous en occuper, sauf pour les arroser de temps en temps.

VRAIMENT CE FR

6 FRAISIERS GRIMPANTS \$4.95

Ils croient dans votre jardin et vous offrent dans votre potager des fruits pendant des semaines.

Vous avez besoin de plus de place pour planter vos plants de fraisiers? Pas de problème! Ils s'accommodent de tous les sols et résistent au froid. Quelques minutes suffisent pour les planter, et ensuite vous n'avez plus besoin de vous en occuper, sauf pour les arroser de temps en temps.

Vous avez besoin de plus de place pour planter vos plants de fraisiers? Pas de problème! Ils s'accommodent de tous les sols et résistent au froid. Quelques minutes suffisent pour les planter, et ensuite vous n'avez plus besoin de vous en occuper, sauf pour les arroser de temps en temps.



Ces fraisiers grimpants...

COMBATTEZ L'INFLATION CULTIVEZ DE BELLES GROSSES TOMATES JUTEUSES SUR VIGNES...

PEUT-ON REMPLIR UN BOL AVEC 3 FRAISES SEULEMENT? Plants superhâtifs — Faciles à cultiver

OUI! GRACE AUX FRAISIERS GRIMPANTS GEANTS

Grosses comme des pêches (comme ça) en 60 jours — à partir de maintenant!



Oui, chaque fraise est de la grosseur d'une petite pêche. GROSSEUR D'UNE PÊCHE. JUTEUSE ET SAVOUREUSE. AJOUTEZ SEULEMENT DE LA CRÈME!



MANÈGEZ-LES FRAÎCHES CUEILLIES DANS QUELQUES SEMAINES!

Regardez-vous de ces "trains de raisin" — DEUX FOIS PLUS GROSSES ET SAVOUREUSES que les fraises ordinaires de jardin. Incroyable. Ces plants superproduits obtenus par les Michigan Plant Breeders, ont été développés sur une large échelle d'un mélange de fruits sur une largeur d'environ 2 pieds. Ils donnent des fruits tellement gros et juteux que vous les mangez comme des pêches ou des pommes.

Assurez-vous que vous obtenez DEUX FOIS PLUS DE FRAISIERS GRIMPANTS CHAQUE ANNÉE.

Assurez-vous que vous obtenez DEUX FOIS PLUS DE FRAISIERS GRIMPANTS CHAQUE ANNÉE.

Assurez-vous que vous obtenez DEUX FOIS PLUS DE FRAISIERS GRIMPANTS CHAQUE ANNÉE.

Assurez-vous que vous obtenez DEUX FOIS PLUS DE FRAISIERS GRIMPANTS CHAQUE ANNÉE.

grimpants vous donneront une belle récolte chargée de certaines de fruits du pied jusqu'au talon!

PRENEZ-VOUS PLANTEZ AU PRINTEMPS ET VOUS RAMASSER LES FRAISES À PLEIN PAMER DANS 60 à 90 JOURS!

Parce qu'ils sont bien adaptés à l'hiver (même dans le Nord canadien) et qu'ils résistent aux virus et maladies, nos fraisiers sont parmi les plus vigoureux et les plus faciles à cultiver qui soient. Mettez-les simplement en terre le long d'une clôture, d'un treillage, d'un mur ou d'un poteau et observez-les se développer, donner un beau feuillage, des fleurs et des fruits. Un vrai petit miracle de la nature!

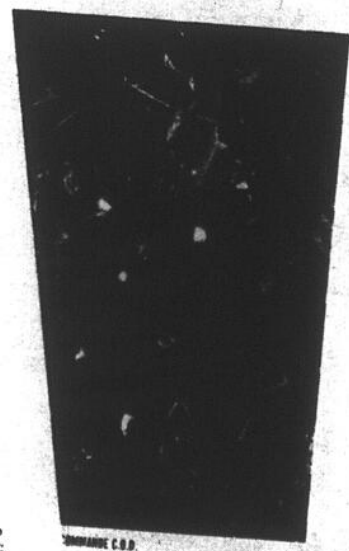
TOUTES LES COMMANDES SONT HONORÉES À MOINS QUE L'ON NE SOIT EN MANQUE DE STOCKS. PREMIER ARRIVE, PREMIER SERVY. COMMANDEZ D'ORGE DES ASSASSINÉS. CAR NOUS NE DISPOSONS PAS D'AUTRES PLANTS AVANT 1977.

Mais la meilleure nouvelle est le prix exceptionnel bas de nos merveilleux fraisiers grimpants KING SUGAR. Non pas si l'unité comme on pourrait s'attendre pour des plants aussi extraordinaires. Moins de 50¢ par plante au lieu de 1.00\$ par plante. C'est le meilleur prix que nous ayons jamais offert. Mais nos stocks de la "région des fraises" s'épuisent de donner des trains à plein panier en 60 jours. La demande est très forte. Faites d'ore et déjà — nous ne pourrions probablement pas renouveler cette offre avant 1977 — en commandant maintenant.

T.P. PRODUCTS C.P. 1000, Station A, Toronto, Ontario M9W 6V2

Garantie limitée, remboursement (C.O.D.)

Garantie limitée, remboursement (C.O.D.)



TOMATES GRIMPANTES

en parfaite condition. Les commandes se font par remittance postale de 90 jours.

PON E, Dept. B-812

7

7

7

7

7



M. Michel Larin, président de Directex, en train d'examiner un des plants de fraisiers qu'il importe des Etats-Unis.

Il faut les faire grimper

"Tomates sur vignes..., fraisiers qui grimpent vers le ciel..."

fleurs qui transforment les parterres arides en un tapis

éblouissant...!"

Tous les printemps, des marchands offrent aux jardiniers amateurs des plantes "miraculeuses", fruit d'une découverte "extraordinaire" faite de préférence dans un pays étranger et qui permettent d'obtenir des récoltes "phénoménales" sur un très petit terrain.

Cette année, trois entreprises, Directex, T.P. Products et Rockwood Gardens offrent aux Québécois des fraisiers grimpants, qui des tomates sur vignes et encore une fleur, la corolla varia, dont on dit qu'elle fait des miracles.

Des fraisiers de 4 à 5 pieds

Selon le texte de l'annonce de Directex publiée dans le Dimanche-Matin, ces fraisiers qui grimpent vers le ciel pousseraient dans n'importe quelle terre et même dans des pots, sur le balcon. La plante d'une extraordinaire vitalité donnerait durant 6 mois de l'année, le printemps, l'été et l'automne, des gros fruits juteux et sucrés.

Ces six fraisiers grimpants se vendent au prix de \$6.35, taxe et frais de port compris.

Selon des spécialistes de l'horticulture que CONSOMMACTION a consultés au Collège MacDonald, au Jardin Botanique de Montréal, à l'Institut de technologie agricole de Sainte-Anne-de-la-Pocatière et à l'Institut de technologie agricole de Saint-Hyacinthe, de tels plants, s'ils existent, risquent de ne pas résister au climat rigoureux du Québec et ne donneront pas de fruits durant six mois.

M. Roger Doucet, agronome à l'Institut de technologie agricole de Saint-Hyacinthe, nous a expliqué que de telles plantes existent depuis plusieurs années, on les nomme des fraisiers Quatre-Saisons, mais tous ses essais lui ont permis de constater qu'ils ne résistaient pas à notre climat.

En règle générale, selon M. Doucet, ces plants donnent de petits fruits de la Saint-Jean-Baptiste aux premières gelées, soit durant près



M. Yvon Bélanger, technicien en agronomie à l'emploi du ministère de l'Agriculture, fait ici l'inspection des fraisiers reçus des Etats-Unis.

de 4 mois. "Ce n'est qu'au sud de Washington que l'on peut espérer obtenir des récoltes de 6 mois avec des fraisiers Quatre-Saisons, ici, le climat est beaucoup trop froid."

D'autre part, M. Doucet affirme que ces plants ne sont pas à proprement parler des "fraisiers grimpants". "Bien sûr, si on leur met un treillis sur lequel ils peuvent prendre appui, les fraisiers grimperont plutôt que de s'étendre

sur le sol. Lorsqu'ils atteignent 2 pieds de haut, c'est très beau..."

Ces fraisiers sont offerts à \$6.35 pour 6 plants. Dans une pépinière bien on peut se procurer 25 plants de fraisiers Red Coat pour \$2.95 et 6 plants d'Ozark Beauty pour \$3.50. Il faut d'autre part mentionner que l'annonce utilise un truc publicitaire vieux comme le monde, mais que l'on aurait cru éventé depuis longtemps,

pour faire paraître la fraise "grandeur nature" plus grosse qu'elle ne l'est en réalité. Si la fraise qui illustre l'annonce est d'une grosseur raisonnable, la main de d'homme qui la tient a été réduite de près de moitié par photographie. La conséquence, c'est que la fraise a l'air deux fois plus grosse qu'elle ne l'est en réalité... On a éliminé cet aspect de l'annonce à la suite de l'intervention de CONSOMMACTION"

Une porté

L'ins fédé

Dev plant sont sident réfug que pecté fédé

Ce porte certa toute aucu des de le

Les vend para Frag Jardi Mon qu'il con

tique moir form comp bride

Frag un conn la g et s Ce un spon donn dura

De pect



Une boîte de fraisiers américains, inspectés pour s'assurer qu'ils ne portent pas certaines maladies, ils sont prêts pour l'expédition.

Garantie sans condition

Après avoir été mis au courant des résultats des recherches de Consommation sur les plantes et les semences que son entreprise offre aux consommateurs, le président de Directex, la principale compagnie engagée dans la vente postale de plants et semences, rappelle que ses clients jouissent d'une garantie sans condition.

"Même si les semences de tomates ont été mises en terre et que les plants sont en train de croître, affirme M. Michel Larin, tout consommateur qui craint avoir été trompé ou qui entretiendrait des doutes sur la qualité de nos produits, peut obtenir le remboursement intégral de son argent en nous retournant les produits que nous lui avons livrés."

Cette offre est valable pour les semences de tomates qui auraient pu être confondues avec des plants et dont on peut craindre qu'ils ne grimperont pas plus que tout autre tomatier. (Voir l'article ci-contre.)

Elle s'applique également aux fraisiers dits grimpants dans la publicité, mais qu'il faut faire grimper dans un treillis en pratique, qui ne donneront pas de fruit durant six mois de l'année comme l'affirme la publicité et dont la résistance aux rigueurs de l'hiver québécois est mal établie.

La garantie de Directex vaut aussi pour les Coronilla Varia, cette fleur qui, selon les experts que nous avons consultés, s'apparente plutôt à une mauvaise herbe.

L'inspection du ministère fédéral de l'agriculture

Devant le fait que ses plants de fraisiers ne sont pas certifiés, le président de Directex, s'est réfugié derrière le fait que ses plants sont inspectés par le ministère fédéral de l'agriculture.

Cette inspection ne porte toutefois que sur certaines maladies (pas toutes) et ne touche en aucune façon à la qualité des plants et à la valeur de leur ascendance.

Les plants que Directex vend au Québec sont, paraît-il, des hybrides de *Fragaria Chiloensis*. Au Jardin Botanique de Montréal, on nous dit qu'il est impossible de connaître les caractéristiques de cette plante à moins d'avoir plus d'informations sur les autres composantes de cet hybride. A tout événement, *Fragaria Chiloensis* est un fraisier qui est reconnu pour sa rusticité, la grosseur de ces fruits et sa valeur polinique. Ce n'est cependant pas un plant qui grimpe spontanément... et il ne donne pas des fruits durant six mois...

De plus, selon l'inspecteur du gouvernement

fédéral, le premier arrivage en provenance des Etats-Unis aurait été sérieusement infesté par la moisissure gris du fraisier, une maladie, qui ne rend pas les plants interdits à l'importation mais qui fait selon lui, que leurs chances de survie sont très minces. En moyenne, dit l'inspecteur, la moisissure grise provoque la mort de 50% des fraisiers. Quant aux fruits, ils seront affectés par la maladie, surtout si le printemps est humide... Directex nous informe que les plans sont éliminés avant l'expédition.

Tous les tomatiers grimpent

Tout jardinier amateur sait qu'on peut faire grimper un plant de tomates à la condition de lui donner un tuteur et de tailler systématiquement les pousses secondaires qui apparaissent sur la tige.

En fait, l'expression vigne que l'on a retrouvé sur la publicité est tout simplement le fruit (sans jeu de mots) d'une mauvaise traduction. En anglais, on nomme un plant de tomates "tomato vine", de là à traduire

par "tomates sur vignes", il n'y a qu'un pas, celui de l'erreur... On a corrigé l'annonce à la suite de notre intervention.

Il est difficile d'établir à la lecture de l'annonce ce que l'on obtiendra exactement pour \$5.31, taxe et frais de port compris. Alors que l'on affiche en gros caractères "6 vignes, seulement \$3.99", on réalise à la lecture du texte que l'on ne promet en fait qu'un ensemble comprenant "semences, 6 contenants d'engrais nutritifs (sic), récipient en plastique pour bord de fenêtre, instructions de culture". Cependant, sur le bon de commande, on peut lire en toutes lettres que "tous les PLANTS doivent arriver en parfaite condition"... C'était à n'y rien comprendre jusqu'à ce que Directex ait corrigé sa publicité.

L'expérience d'une consommatrice de SAINT-JEAN, Mme J.P., montre hors de tout doute que ce que l'on reçoit c'est de la semence (une vingtaine de graines), 6 contenants, un récipient de plastique et des instructions. Chez un

marchand de Laval, on peut obtenir un ensemble permettant de cultiver 10 plants de tomates pour \$1.83, taxe comprise...

Selon M. Roger Doucer, de l'institut de technologie agricole de St-Hyacinthe un grand nombre de chercheurs tentent d'obtenir un tomatier qui grimperait sans que l'on ait besoin de la tailler. Malheureusement, de nombreuses embûches se dressent sur la route des agronomes et ce n'est pas encore fait. "Si c'était vrai, ces gens auraient une fortune entre les mains," a affirmé M. Doucet.

Il est pour le moins étrange de constater de plus qu'on annonçait encore les tomatiers dans l'édition du 2 mai du *Dimanche-Matin* alors qu'il est généralement reconnu que ces plants doivent être semés au plus tard le 1er avril sous notre climat.

Une plante utilitaire mais...

"La *Coronilla Varia* est une fleur très vivace et très intéressante, affirme l'horticulteur en chef du Jardin botanique de

Montréal, M. Pierre Bourques. Elle pousse jusqu'à la Baie James, est très résistante, permet vraiment de contrôler l'érosion et pousse sur les terrains les plus arides."

Le problème, c'est que cette plante n'est pas très belle, pas belle du tout, même... "On n'embellira rien avec ça," affirme M. Bourque, qui signale d'autre part que cette plante légumineuse ne fleurit pas du printemps à l'automne comme l'affirme la publicité, mais en juillet et en août.

Selon cet horticulteur qui a cultivé la *Coronilla Varia*, la fleur ressemble à celle du haricot et il est déconseillé de la planter sur un parterre, même si elle peut répondre à certains besoins très précis dont le contrôle de l'érosion.

Encore une fois, à \$9.63 pour 10 plants, on n'y va pas avec le dos de la cuillère, puisqu'on peut obtenir la même quantité de la même plante pour \$4.32 à Montréal. Selon M. Roger Doucet de Saint-Hyacinthe, il serait même préférable de semer cette plante plutôt que de la transplanter.

Un autre téléviseur

J.-P. P., Roxboro

On se souviendra de cette affaire de téléviseur couleurs 1968 qui avait été vendu comme démonstrateur de l'année précédente. A la suite d'une plainte de la victime de cette "erreur", le marchand avait accordé un remboursement intégral à la consommatrice. Nous écrivions alors que de tels abus étaient relativement fréquents et que les codes ésotériques utilisés par les manufacturiers pour dater leurs appareils rendaient très facile le redatage.

Cette fois, c'est un consommateur de Roxboro, M. J.-P. P., qui se plaint du même problème.

"Le 9 novembre 1974, j'ai acheté un appareil de télévision couleur de marque Canadian General Electric au magasin Firestone situé au 4973, montée des Sources à Pierrefonds.

"Le téléviseur se détaillait normalement dans les \$600., mais il était en vente pour \$439. J'étais heureux de me procurer cet appareil et je croyais faire un bon achat; c'était d'ailleurs le premier appareil de télévision couleur que j'achetais. Selon le vendeur, l'appareil était un modèle 1973 mis en solde pour écoulement à la suite de la sortie des modèles 1974. J'ai trouvé que la vente en valait la peine et que je devais en profiter.

"Quelle fut ma surprise et ma contrariété lorsqu'ayant apporté l'appareil pour réparation chez "Le Bizard Radio TV", on m'informa, qu'en plus de quelque lampe, on devait rem-



placer également le syntonisateur et que la lampe-écran perdait de sa puissance.

"Là où je fus le plus surpris, c'est lorsque le réparateur m'apprit qu'il s'agissait d'un appareil 1968. Sur la lampe-écran un avis informait qui voulait bien le dire de la date d'expiration de la garantie: 1972...

"C'était tout simplement un non-sens pour moi car le vendeur du magasin Firestone m'avait affirmé qu'il s'agissait d'un modèle 1973.

"Le téléviseur ne fonctionne pratiquement plus, c'est pourquoi je vous demande conseil avant de communiquer avec la compagnie Firestone."

Un représentant de la CGE nous a appris que les téléviseurs C2512 RWD-UHF, série JX-2347 a été fabriqué en octobre 1969 et non pas en 1973 comme le vendeur l'avait prétendu.

S'agissait-il d'un téléviseur usagé? D'un démonstrateur? D'un appareil égaré? On ne le saura jamais puisque M. J.-P. P. s'est présenté au magasin Firestone avant que CONSOMMATION ne se penche sur son cas, et qu'il a obtenu le remboursement intégral du montant qu'il avait payé.

Toujours de la rouille

A.D., Laval

"Le 22 janvier 1973, j'ai pris possession d'une Oldsmobile Cutlass neuve chez Salois Automobile de Laval. Comme vous pourrez le constater à la lecture du certificat de garantie dont je vous fais parvenir une photocopie, j'ai fait appliquer un anti-rouille sur la voiture au coût de \$85.00.

"Un an près l'achat, la rouille commençait à se manifester dans le bas des portes et des ailes. Après de longues et pénibles négociations Salois Automobiles a effectué des retouches aux endroits affectés, mais le problème a repris de plus belle presque aussitôt. Aujourd'hui, ma voiture est tellement rouillée que je suis retourné au garage pour faire reprendre le travail.

"Malheureusement, on ne veut rien entendre, et encore moins faire, à moins que je débourse \$450. Je me suis donc informé auprès d'un spécialiste indépendant de la peinture des automobiles, Marcotte Auto Body, où on m'a affirmé que cette rouille prématurée n'était pas normale et que le concessionnaire devait en être tenu responsable. On m'y a de plus fortement conseillé de consulter CONSOMMATION à ce sujet."

Selon M. Gaudette directeur du service chez Salois Automobile, le problème, de M. A.D. est typique des voitures de ce modèle. Il s'agit de rouille venant de l'extérieur de la tôle et non pas de l'intérieur (le seul cas couvert par la garantie, comme toujours).

L'Oldsmobile Cutlass 1973 est une de ces voitures dont les roues avant débordent de la carrosserie, ce

qui provoque des projections de pierres et d'eau sur le bas de l'aile et de la porte. Comme nous l'avons expliqué dans un reportage publié précédemment, ceci entraîne un écaillage de la peinture, particulièrement si la voiture est recouverte de peinture acrylique et il s'ensuit une bonne rouille carabinée des surfaces exposées.

La première réparation effectuée par Salois Automobile à la voiture de ce consommateur relevait plutôt de la bonne volonté que des termes de la garantie, nous a expliqué M. Gaudette. Cette fois, cependant, le problème est tellement avancé qu'il faut reprendre toute la peinture de l'automobile au coût de \$450. Il n'est évidemment pas question de faire preuve de bonne volonté à ce prix-là chez Salois Automobile.

M. A.D. devrait faire porter un diagnostic complet sur l'origine de la rouille de sa voiture de façon à être en mesure de poursuivre ses démarches. L'A.P.A. peut probablement aider en recommandant un garagiste compétent.

S'il était acquis que cette rouille découle directement du problème mentionné par M. Gaudette, il serait intéressant de connaître l'opinion d'un juge de la cour des petites créances sur la responsabilité du manufacturier (GM) face à ce problème. S'agit-il ou non d'un défaut caché?

On peut prévenir dans une bonne mesure l'occurrence de cette rouille prématurée sur ce modèle de voiture et tous ceux dont les pneus avant débordent de la carrosserie en faisant installer ce que l'on nomme communément des "splash guard".

TOILE DE PISCINE

(suite et fin)

Vingt-quatre heures plus tard, Mme L.P. de Châteauguay n'avait toujours pas obtenu de nouvelles des représentants de la compagnie Haugh's ou des Piscines Economiques. La toile de vinyle qui recouvre les parois de sa piscine était toujours déchirée, rendant inutilisable cet accessoire plutôt dispendieux.

CONSOMMATION est donc revenu à la charge auprès de M. Gilbert Perron, président des Piscines Economiques, pour découvrir qu'il y avait cette fois un dernier obstacle financier au règlement de l'affaire. Alors que Mme L.P. ne désirait pas déboursier plus de \$60., M. Perron demandait un peu plus de \$80., taxe incluse.

La garantie offerte par le manufacturier sur cette toile de piscine est de 10 ans en ce qui a trait à la déchirure des coutures. Information prise auprès du bureau montréalais de la compagnie Haugh's, cette toile de vinyle numéro 81075, calibre 20, possède un prix de vente au détail de \$340. Mme P. ayant utilisé sa piscine durant deux saisons, elle devait donc déboursier 2 fois \$34, soit \$68 plus la taxe de vente de 8%. Total: \$73.44.

Après négociation, les deux parties se sont entendues sur un montant de \$75, Mme P. avait la charge d'enlever la toile de sa piscine, de la plier et de l'apporter au magasin. "Une toile neuve attend Mme P. à notre magasin," nous a promis M. Perron, "et elle pourra en prendre possession dès qu'elle viendra nous livrer la toile déchirée."

Selon une application stricte de la garantie, le consommateur à la charge de retourner la toile au bureau de Toronto du manufacturier. Cette clause possède deux inconvénients majeurs: le poids de la toile rend coûteux son expédition sur une si grande distance et l'envoyer si loin n'est pas fait pour accélérer les choses. Les clauses de ce type sont à éviter dans la mesure du possible, il est beaucoup plus avantageux de pouvoir faire affaires directement avec le marchand de qui la piscine a été achetée. Si un manufacturier est capable de mettre sur pied un réseau de vente par des concessionnaires, il n'y a aucune raison sérieuse pour que ces mêmes concessionnaires ne puissent assurer l'exécution de la garantie. Tout le reste n'est que manoeuvres dilatoires et faux fuyants, de la part du manufacturier.

M. Gilbert Perron a fait parvenir la lettre suivante à CONSOMMATION:

"Nous avons bien lu l'article que vous avez fait paraître dans votre édition du 16 mai. Evidemment, nous n'en sommes pas très encouragés, mais nous voudrions apporter ici quelques précisions supplémentaires.

"Le client en question, M. P. a raison d'être insatisfait, le problème en question, une défectuosité de joint de toile, ayant traîné en longueur. Dans le règlement d'une telle affaire, le marchand ne joue qu'un rôle accessoire. Nous n'avons aucun pouvoir réel de décision sur la validité ou sur l'évaluation d'une telle réclamation. Seul le manufacturier auquel il le client doit retourner la toile pour inspection, à le pouvoir de prendre une décision.

"Vendredi, le 14 mai, le représentant local de la compagnie Haugh's, sans avoir examiné la toile, a décidé d'une proposition couvrant les frais d'usure et de dépréciation. Ce geste a été posé dans le but d'éviter des délais supplémentaires et également pour économiser les frais qu'implique l'expédition de la toile défectueuse à Toronto.

"Nous espérons que cet arrangement sera adéquat et de nature à donner entière satisfaction au client. M. P. aura alors une toile absolument neuve avec nouvelle garantie proportionnelle de 10 ans."

Écrivez-nous

Le consommateur aux prises avec un commerçant ou un fabricant peu soucieux de la qualité de leurs produits ou désintéressés du service après vente peut faire appel à CONSOMMATION, par écrit. Nous interviendrons directement ou nous dirigerons le consommateur vers les personnes qui l'aideront. Le lecteur doit inclure à son envoi copie des contrats de vente, des contrats de crédit,

des garanties, des lettres expédiées au commerçant, des réponses de ce commerçant. Ces documents nous permettront d'intervenir plus efficacement auprès des marchands ou des fabricants mis en cause.

Le lecteur doit également inscrire son nom et son adresse sur la lettre, mais seules les initiales de son nom apparaîtront dans le journal. Nous

essaierons de répondre le plus tôt possible, en tenant compte en premier lieu des sujets qui semblent intéresser le plus grand nombre possible de lecteurs.

Tous les envois doivent être adressés à CONSOMMATION, Dimanche-Matin, 5701, rue Christophe-Colomb, Montréal.

Séquelles d'une grève

B.C., Lachenaie

"J'ai reçu le 25 février dernier un compte de l'Hydro-Québec au montant de \$174 et quelques poussières. Ce compte couvrait une période de deux mois, soit du 8 décembre au 9 février.

"Trouvant ce compte très élevé, trois fois plus que le précédent, mon épouse essaya de téléphoner à la Société d'état pour obtenir des explications. Les 27 et 28 février, elle composa le numéro de téléphone indiqué sur le talon du compte une quinzaine de fois, mais personne ne répondait. Lundi le 1er mars, elle essaya à nouveau à plusieurs reprises et ce n'est qu'à la septième tentative qu'un préposé répondit. Après que mon épouse eut exposé le problème, on lui demanda de retourner le compte au bureau de l'Hydro-Québec où on allait étudier le dossier et apporter les corrections nécessaires si notre réclamation était jugée fondée.

"Le lendemain même, nous retournions le compte à l'Hydro-Québec. Le 23 mars, nous recevions un nouveau compte au montant de \$191.42... notre vieux compte, plus les intérêts de 10%.

"J'aimerais qu'on m'explique pourquoi mon compte est si élevé et qu'on m'accorde un crédit pour la pénalité qu'on m'a chargée plutôt que de répondre à ma demande d'information."

Comme M. B.G. l'a deviné, toute cette situation découle directement de la grève qui paralysait et paralyse toujours l'Hydro-Québec. Après vérification du dossier, l'Hydro-Québec nous affirme que ce consommateur a bel et bien utilisé tous ces kilowatts heures. Il s'agirait de plus d'un compte normal, cette période de l'hiver ayant été particulièrement rigoureuse. Il s'agit de plus de la première fois que M. G. est facturé pour cette période de l'année. Il n'existe donc aucun point de comparaison qui pourrait permettre de contester le verdict du compteur.

Le retard apporté à répondre à la demande d'information de M. G. étant la cause de la pénalité de 10% qui a été chargée à ce consommateur, un crédit lui a été accordé pour ce montant.



Faites l'essai de notre nouveau gâteau aux bananes tout en économisant 15¢

Passer chez votre marchand. Vous y trouverez notre nouveau gâteau aux bananes — léger, moelleux et délicieux, et un goût de banane absolument merveilleux. Pepperidge Farm sait lui donner la saveur des gâteaux d'autrefois... de quoi plaire à votre famille.

Découpez et présentez à votre marchand le coupon ci-dessous. Vous économiserez ainsi 15¢ à l'achat d'un gâteau que vous serez fière de servir. Une vraie aubaine!

15¢

PEPPERIDGE FARM

15¢

Economisez

15¢

à l'achat du nouveau gâteau
Pepperidge Farm aux bananes

AU MARCHAND: CAMPBELL SOUP COMPANY LTD vous remboursera ce coupon 15¢ plus 5¢ pour frais de manutention à condition que vous et votre client ayez rempli les conditions de cette offre. Tout autre usage constitue une fraude. CAMPBELL SOUP COMPANY LTD se réserve le droit de demander la preuve d'achat d'un stock suffisant pour couvrir le nombre de coupons remboursés. Offre limitée au Canada. Ne pas parquer où elle fait l'objet de taxes, restrictions ou interdictions légales. Valeur marchande: 1/20 d'un cent. Date limite de l'offre: le 31 mai 1977. Pour remboursement, envoyez ce coupon à: HERBERT A. WATTS LIMITED, C.P. 2140, Toronto, Ontario M5W 1H1. Détaillez en face du No 99 sur la fiche de débit des coupons. P.F. 588

gastromic *chez soi*

par josette bourbonnais

Chef Michel

2 tasses de cassonade
3 oeufs
2 1/2 tasses de crème à 35%
3 c. à table de farine 3 X
1/2 c. à thé d'extrait d'érable

PATE BRISEE

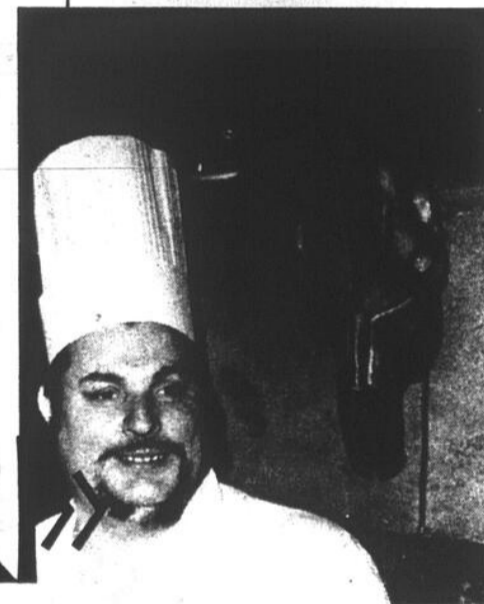
2 1/2 tasses de farine à pain
Five Roses
1 tasse de farine 3 X
1 tasse d'eau (on peut rem-
placer par du seven-up)
1 tasse de lait
1/2 livre de graisse (Crisco)
1 pincée de sel

Mélanger les deux farines, le sel, la graisse, avec les mains jusqu'à ce que le corps gras soit bien amalgamé. Introduire le liquide. Quand la pâte a pris forme, laisser reposer une demi-heure à trois quarts d'heure au froid avant de l'étaler. Faire les fonds de tarte.

Coût à la maison:
pour 8-10 personnes
\$1.50 à \$2.00



LA TARTE «BEUKIR»



Le chef Michel Chaumont est né à Rheims, en France, mais est au Canada depuis 1956. C'est dire qu'il est devenu bien Canadien, a appris entre autres choses notre cuisine et excelle dans plusieurs mets comme cette tarte au sucre dont il nous livre aujourd'hui le secret. Il fait donc ses études dans l'Est de la France, passe ses 3 ans d'apprentissage à Thonon-les-Bains, puis va faire un stage à Alger, un an de service militaire.

Il est ensuite engagé pour une maison à Plombières-les-Bains, cuisine touristique. Il retourne à Alger, à l'Hôtel Basada, où il apprend la cuisine algérienne: le couscous, le meshui (avec l'agneau) et les légumes cuits à la vapeur. C'était juste avant l'indépendance. Il revient à Rheims, puis va remplir un contrat à Avignon où il rencontre la famille du propriétaire de l'Auberge de Rougemont. C'est sans doute ce qui lui donnera l'idée de s'intéresser à notre province.

Toutefois, arrivé à Montréal, on le dirige vers le Café Martin, puis au Ritz-Carlton où il exécute différents stages afin de se familiariser avec nos méthodes de travail, puis chez Ruby Foo's, où il devient chef saucier du soir. Au Reine Elizabeth, il passe sous-chef tournant.

C'est alors que Michel se marie (ils ont une petite fille de 11 ans maintenant) et accepte une situation de chef à l'École d'Youville pour avoir ses fins de semaine libres. C'est une grosse cuisine canadienne pour 300 élèves.

Mais il s'ennuie de la cuisine de restaurant. Il entre au Sambo, avec M. Charron, où il a la charge des buffets ethniques, comme chef de nuit. Puis, ce sera la grande aventure: Michel part à son compte, une modeste salle à manger



REPLISSAGE

Fouetter les oeufs et les ajouter à la moitié de la crème à 35%. Mélanger la cassonade à la farine, et les incorporer au restant de la crème et joindre à la première préparation. Verser tout l'appareil dans le fond de tarte. Faire cuire environ 20 minutes dans un four à 375°F ou jusqu'à coloration. Servir avec une crème fouettée ou glacée, au goût. Suggestion du chef pour accompagner: un vin Liebfraulmich.

coin Legendre et Berri, à Montréal, pendant sept ans. Un peu de repos après cette expérience harassante, voyages et, le BEUKIRI, 750, rue Peel.

Connu surtout pour ses steaks sur charbon de bois de première qualité, ses ribs, filets mignons, entrecôtes, aussi pour ses mets canadiens, mais aussi pour ses fameuses tartes sans oublier un décor particulier, une atmosphère spéciale, rappelant la vieille Europe, créée par l'architecture de monastère.

**LA MAISON
DU BIFTECK**



**GEORGES
STEAK HOUSE**
SITUÉ AU CAFE DU NORD
DÉLICIEUX SCAMPIS
DINERS
D'HOMMES D'AFFAIRES
STATIONNEMENT GRATUIT
10715, boul PIE-IX
322-2020
MONTREAL-NORD

Poulet rôti sensationnel

un poulet de 3 livres
1/4 tasse d'huile d'arachides
citron, thym, cerfeuil, sel, poivre
1 gousse d'ail écrasée

Mélanger ensemble l'huile d'arachides, 1/4 de jus de citron, les herbes, le sel, poivre et l'ail. Laisser reposer 30 minutes. Préchauffer le four à 450°F.

Arroser le poulet avec la marinade. Le placer dans un plat à rôtir et le

faire dorer au tour pendant 20 minutes. Réduire la température du four à 350°F et faire cuire le poulet pendant environ une heure dix et quart. Arroser de temps en temps pendant la cuisson, avec la marinade.

Retirer le poulet du four et le laisser reposer 10 minutes avant de le découper. Servir avec sauce aux tomates et rondelles d'oignons à l'américaine.



**HOWARD
Johnson's**

Une ambiance agréable
vous attend à notre
NOUVEAU RESTAURANT
face à la place DUPUIS



**un
scotch
pâle
et léger**

JUSTERINI & BROOKS LTD.

• S.A.Q. 343-A 25 oz.
• S.A.Q. 343-B 40 oz.



Réservation 288-7251

CHEZ NOUS
C'est **SPÉCIAL**

À NOTRE NOUVEAU RESTAURANT
LICENCIÉ

REPAS COMPLET POUR ENFANTS LE DIMANCHE

.99

**VENEZ
RELAXER
DANS NOTRE
BAR-
SALON**

**OUVERT—24 HEURES PAR JOUR
JEUDI-VENDREDI-SAMEDI**

862 est, STE-CATHERINE, MTL.

DU 31 MAI AU

EN VEDETTE BELANGER

Maintenant!
AU
DE VOTRE QUARTIER

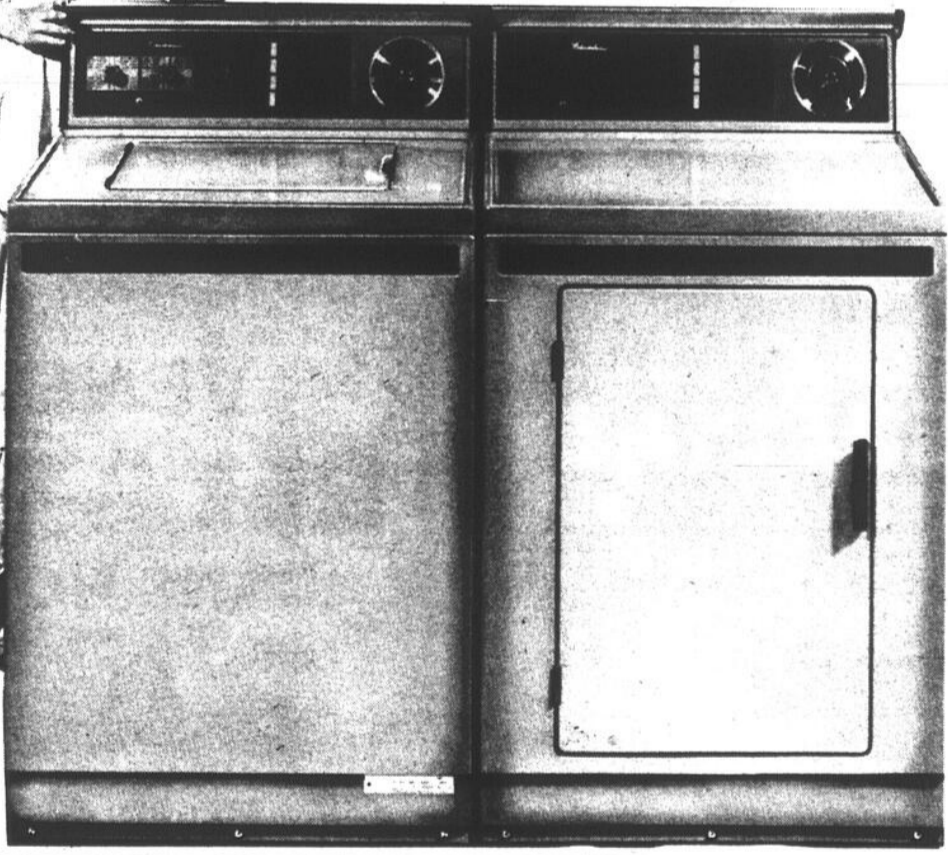


LAVEUSE ET SÈCHEUSE "CHÂTELAINE"

CARACTÉRISTIQUES DE LA LAVEUSE:
Panneau de contrôle illuminé / 5 cycles de lavage / bouton sélecteur de lavage / 4 contrôles de la température de l'eau / 4 combinaisons de vitesses de lavage-essorage / 3 contrôles du niveau de l'eau / filtre à charpie et distributeur d'agent de blanchiment / distributeur d'adoucisseur de tissus / minuterie pour cycles de lavage / bouton de sécurité pour la porte / rinçage exclusif "Hydro-Spin".

CARACTÉRISTIQUES DE LA SÈCHEUSE:
Panneau de contrôle illuminé / bouton sélecteur de tissus / 4 choix de température / filtre à charpie circulaire / repassage permanent / avertisseur visuel pour filtre à charpie / minuterie à cycles multiples, sélecteur de cycles manuel ou automatique / bouton de sécurité pour la porte.

Laveuse
MODÈLE
BL-2698



Sècheuse MODÈLE BS-2698



CUISINIÈRE "CHÂTELET" deluxe 30" à surface de cuisson "Ceravit"

CARACTÉRISTIQUES DE LA SURFACE DE CUISSON:
Surface de cuisson "Ceravit" à réglage continu de chaleur / Tableau de commande vitré éclairé / Minuterie automatique avec cuisson différée, cuisson, arrêt / Horloge 24 heures / Minuterie / Prise de courant chronométrée

CARACTÉRISTIQUES DU FOUR:
Four à auto-nettoyage continu / Élégante porte de four en verre noir / "Grilloir contrôlé" / 2 grilles ajustables / Lèche-frite et gril de luxe.



Bonne Valeur

MAGASIN DE MEUBLES | FURNITURE STORE

Best Value

LISTE DES MARCHANDS "BONNE VALEUR"

- | | | | | | | | |
|--|--|--|---|--|---|--|---|
| <p>MONTREAL
ALWIN'S
1926 ouest, Ste-Catherine
MAISON BREAULT
4444, Bélanger
AMEUBLEMENT CAPITOL FURNITURE
391 ouest, Ste-Catherine
CLAUDE FONTAINE MEUBLES
8888 Sherbrooke est
CORRIVAUX INC.
3415 ouest, Notre-Dame
LUDGER CYR INC.
5386 est, Jean-Talon
A. FORGET INC.
6725, boul. St-Laurent
J.E. FORGET MEUBLES INC.
2322 est, Bélanger</p> | <p>JEAN-C. LEBLANC
AMEUBLEMENT
5826, St-Hubert
ANDRÉ MATTE MEUBLES LTÉE
4412, Montana
MONTREAL OUTFITTING LTD
3712, St-Laurent
HERVÉ QUELLETTE LTÉE
3475 est, Ontario
SABATINO AMEUBLEMENT Ltée
7119, St-Hubert
ANDRÉ PERREAULT
AMEUBLEMENT
3960 est, Bélanger
RIFF'S LTD
7999, Côte-des-Neiges
MONTREAL-NORD
R. LEGAULT MEUBLES INC.
4703, CHARLEROI</p> | <p>VERDUN
AMEUBLEMENT CAPRI ENR.
3807, Wellington
LACHINE
COSMOPOLITAIN
HOUSE FURN. LTD
890, St-Louis
POINTE-AUX-TREMBLES
PIERRE LEFEBVRE INC.
11787 est, Notre-Dame
LAVAL
LAURENTIEN FURNITURE
734, boul. Labelle
M.D. VAILLANCOURT LTÉE
317, rue Montmorency
AMOS
AMOS MEUBLES INC.
SOREL
ARMAND ARPIN & FILS ENR.
ANDRÉ BEAULIEU AMEUBL. INC.</p> | <p>ÎLE D'ORLÉANS
AGENCES L. BLOUIN INC.
TROIS-RIVIÈRES
CLÉMENT BOISVERT INC.
SHERBROOKE
GILLES BOISVERT INC.
LATUQUE
JEAN-PAUL BOISVERT LTÉE
MANIWAKI
AMEUBLEMENT BRANCHAUD INC.
BEUCEVILLE
CENTRE DU MEUBLE ENR.
MONT-JOLI
LE CENTRE DU MEUBLE ENR.
GREENFIELD PARK
CHAMPION DU MEUBLE</p> | <p>ST-LUC
CHAMPION DU MEUBLE
ST-DONAT
CHARENTE & FRÈRES
ST-JEAN-DE-DIEU
CAMILIEN CHARBON INC.
STE-PERPÉTUE
CHOUINARD MEUBLES
BUCKINGHAM
DELISLE AMEUBLEMENT
ARTHABASKA
RAOUL DE SHARNAIS & FILS LTÉE
PLAISANCE
AMEUBLEMENT DESROCHERS LTÉE
JOLIETTE
ROGER DION MEUBLES INC.
AMEUBLEMENT BRISSON INC.
DORION
DORION AMEUBLEMENT LTÉE</p> | <p>STE-ANNE-DE-BEAUPRÉ
GÉRARD DOYON
STE-THERÈSE
LÉO DUBOIS & FILS LTÉE
CHICOUTIMI
DUCHEME & TREMBLAY
COATICOOK
DUPUIS & FILS INC.
LAC ETCHEMIN
ETCHEMIN MEUBLES INC.
ST-CLET
H. FARAND & FILS LTÉE
HAUTERIVE
STAN FORTIN MEUBLES INC.
PORTNEUF
CHARLES FOURNIER MEUBLES</p> | <p>MONTMAGNY
ROCH FOURNIER MEUBLES ENR.
QUÉBEC
FOYER DU MEUBLE INC.
TREMBLAY & BERGERON
MEUBLES INC.
MISTASSINI
C.A. GAUTHIER LTÉE
MACAMIC
GÉLINAS MEUBLE INC.
ST-RAYMOND
J.-P. GIGUÈRE MEUBLES
VALLEYFIELD
GIRARD & FRÈRES
PLANTE & CLAIRMONT INC.
DRUMMONDVILLE
LIONEL GIROUX
ROCK FOREST
LA GRANGE, À PIERRE LTÉE</p> | <p>MONT-ST-HILAIRE
AMEUBLEMENT IDÉAL ENR.
CHIBOUGAMAU
AMEUBLEMENT JEANNE INC.
CARAQUET (N.B.)
LANTEIGNE & FRÈRES
LAC-MÉGANTIC
HENRI LATULIPE MEUBLES INC.
CHANDLER
EDGAR LEBLANC CIE LTÉE
POHENEGAMOOK
RÉAL LEVASSEUR
FREDERICTON (N.B.)
LEVINE'S LIMITED
DEUX-MONTAGNES
AMEUBLEMENT MAJOR FURN. INC.</p> |
|--|--|--|---|--|---|--|---|

AVANT LE 31 JUILLET



DE



BELANGER ET

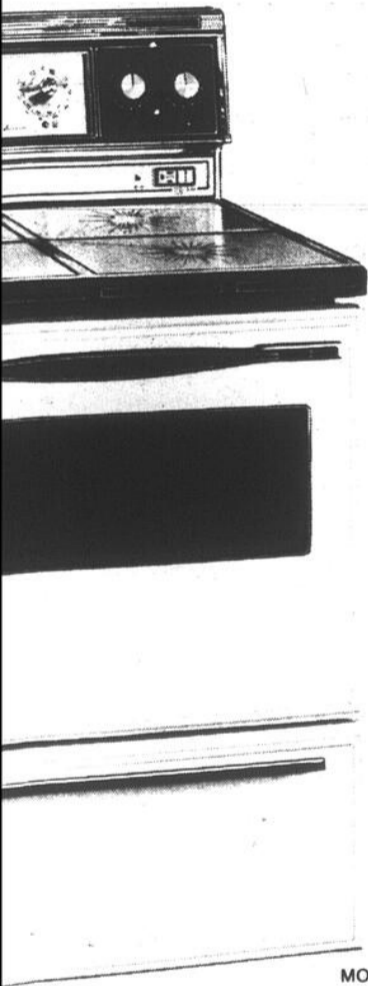


DANS LES APPAREILS

LES PLUS POPULAIRES

verticaux jumelés si commodes... ces populaires cuisinières "Bon Appétit" de 30" à surface de cuisson "Ceravit" à dispositifs automatiques de cuisson et four à nettoyage continu... et ces ensembles de laveuses et sécheuses "Châtelaine" grâce auxquelles les jours de lessive deviennent un plaisir.

Vous pouvez faire de cet été un été mémorable pour votre famille et pour vous-même. Choisissez un Bélanger — le choix idéal pour votre foyer. Allez vite au magasin BV de votre voisinage et profitez des Super-Valeurs de juin!



MODÈLE BC-4598C

RÉFRIGÉRATEUR/CONGÉLATEUR
Côte à côte

CARACTÉRISTIQUES DE LA SECTION CONGÉLATEUR:
Une capacité de 221 lb. / distributeurs jumelés de jus congelés / 4 étagères de porte, en porte-à-faux / 3 étagères pleine largeur / 2 paniers fixes / 2 bacs à glace / réservoir à glace / lumière d'intérieur automatique / machine à glaçons, facultatif.

CARACTÉRISTIQUES DE LA SECTION RÉFRIGÉRATEUR:
4 étagères en porte-à-faux / 1 étagère standard / spacieux légumier / tiroir à viande, température contrôlée / niches à oeufs, en porte-à-faux / compartiment à beurre et fromage / beurrier / 3 étagères de porte en porte-à-faux / lumière d'intérieur automatique / contrôle du réfrigérateur et du congélateur / roulettes.



MODÈLE BF-1988N

BELANGER
le choix idéal
pour votre
foyer

MARCHAND "BV" VOTRE MARCHAND DE CONFIANCE

- | | | | |
|---|---|--|---|
| <p>ST-HILAIRE
ÉMENT IDÉAL ENR.
BOUGAMAU
ÉMENT JEANNE INC.
QUÉBEC (N.B.)
NE & FRÈRES
MÉGANTIC
TULIPE MEUBLES INC.
WILDER
ÉBLANC CIE LTÉE
MENEGAMOOK
ASSEUR
ÉRICTON (N.B.)
LIMITED
LES MONTAGNES
ÉMENT MAJOR FURN. INC.</p> | <p>LACHUTE
JOS MALAKET & FILS INC.
AMQUI
LE MEUBLE POPULAIRE LTÉE
ÎLES DE LA MADELEINE
CONRAD MIOUSSE & FILS INC.
ST-SYLVESTRE
NAPERT & FILS ENR.
VILLE DEGELIS
YVON PELLETIER MEUBLES
HAM NORD
J. PICARD MEUBLES
DAVELUYVILLE
ROBERT PICHÉ MEUBLES
ROXTON FALLS
DENIS RICHARD INC.
CAPCHAT
M & R RICHARD ÉLECTRIQUE</p> | <p>RICHMOND
RICHMOND MEUBLES ENR.
MURDOCHVILLE
BEN ROUSSEL INC.
BOUCHERVILLE
SIMARD AMÉUBLEMENT INC.
RIVIÈRE-DU-LOUP
SIMARD MEUBLES ENR.
LORETTEVILLE
CLAUDE SIOUÏ MEUBLES ENR.
LA POCATIÈRE
AMÉUBLEMENT SOUCY INC.
L'ASSOMPTION
D. ST-CYR AMÉUBLEMENT
GENTILLY
ST-LAURENT MEUBLES</p> | <p>LAURIER STATION
ST-LAURENT MEUBLES
TERREBONNE
AMEUBL. TERREBONNE & DRAPERIE
ST-HYACINTHE
ALBANY TÉTRAULT INC.
DISRAËLI
JANEL TOUPIN INC.
PORT-CARTIER
ÉMILE TREMBLAY MEUBLES INC.
BLACK LAKE
MARCEL TREMPÉ INC.
ST-ESPRIT
VILLEMAIRE & FILS LTÉE
ST-PAUL-DE-L'ÎLE-AUX-NOIX
ROGER FLEURY INC.
MARIA
CONRAD BOUDREAU MEUBLES INC.</p> |
|---|---|--|---|

Visitez votre marchand B.V. et participez au Sweepstake "Bélanger Vacances aux Bahamas". Une gracieuseté de Bélanger. Treasure Tours Montréal et Balmoral Hotel — NASSAU.

Ce coupon est valable pour le concours. Remplissez-le et déposez-le chez votre marchand B.V. (il n'y a rien à acheter, visitez-nous seulement).

Le concours est en vigueur à partir du 1^{er} juin jusqu'au 31 juillet 1976.

SWEEPSTAKE - BÉLANGER
VACANCES AUX BAHAMAS

D.M. 30-5-76

NOM _____

ADRESSE _____

VILLE _____

TÉL.: _____

(Le gagnant devra répondre à une question subsidiaire)

Bahamas, pays aux 700 îles

"Emporter son accent avec soi, disait Fernandel, cet ambassadeur de la Provence, c'est emporter un peu de sa terre à ses souliers..." Et emporter ses cotonnades fleuries, ses robes un peu folles, ses nappes, ses tentures, ses sachets contenant de la fraîche lavande, c'est encore beaucoup plus concret, beaucoup plus représentatif de cette région odorante, chantante, exubérante de France...

Cette semaine s'ouvrait au 1320 ouest Sherbrooke sous le nom de "Mélangerie I", une maison de tissus ensembles décoratifs de table, de lit, de salon (coussins, napperons, nappes, etc...) d'un genre un peu nouveau. Qui est beaucoup plus aussi. Centre de décoration raffinée si l'on veut à base de ces merveilleuses et riantes cotonnades peintes à la main, originaires de la ville de Tarascon.

C'est Jane Cummings, jeune femme globe-trotter, artiste à ses heures, qui a eu le coup de foudre en Provence pour ces tissus, qui s'est jointe à Raymond Telio, qui possédait déjà les droits d'importation de ces textiles qui a eu cette riche idée.

SOLEIADO, est un vocable provençal qui signifie à peu près "il pleut et il fait soleil", c'est dire qu'on est toujours gai même s'il fait soleil, ce qui est un peu un paradoxe ces derniers jours à Montréal inondée... Et ce nom chantant exprime bien la gaieté folle de ces imprimés dont l'histoire remonte à plus de 200 ans!

Purement artisanal, ce qui explique un peu les prix par rapport à d'autres tissus accessibles sur le marché mais moins riches, moins raffinés.

Cette technique s'est transmise de pères en fils, depuis 1740, et l'on a conservé les mêmes blocs de bois que l'on trempait à l'époque, dans des teintures purement végétales pour en faire vivre fleurettes de toutes formes, espèces, et couleurs. Aujourd'hui, les artisans travaillent avec les mêmes motifs, toujours à la main, ce qui prend des fois une journée pour sortir une dizaine de mètres d'étoffe, mais avec des teintures chimiques. Les plantes et fleurs demeurent quand même aussi vives, aussi fidèles aux patrons originaux. Ils se mélangent, se fondent, s'harmonisent, ou se heurtent avec bonheur pour constituer des ensembles, blouses et jupes à motifs de divers formats, des bordures de coussins, sacs de vacances, de jupes, de tentures murales, mais aussi de serviettes, de nappes, de mille objets à égayer ou de pièces à décorer. Liseuses, couvre-annuaires, abat-jour, boîtes, tables recouvertes de tissus, étuis à mille usages, tout ce qui fait partie de notre vie, et tout ce qui s'appelle vêtements pour hommes (magnifiques chemises), femmes (robes longues, de jardin, de cocktail, bain-de-soleil), enfants (adorables robettes à smocks), tabliers, mitaines de fourneaux, torchons, etc...

Ces tissus nous arrivent après Paris, New York, Londres et d'autres villes encore où des milliers d'élégantes connues ou inconnues se sont pâmées. On cite la Reine Elizabeth, Jackie et Pierre Salinger, entre autres qui s'en sont servis pour, demeures, robes, château et yacht.

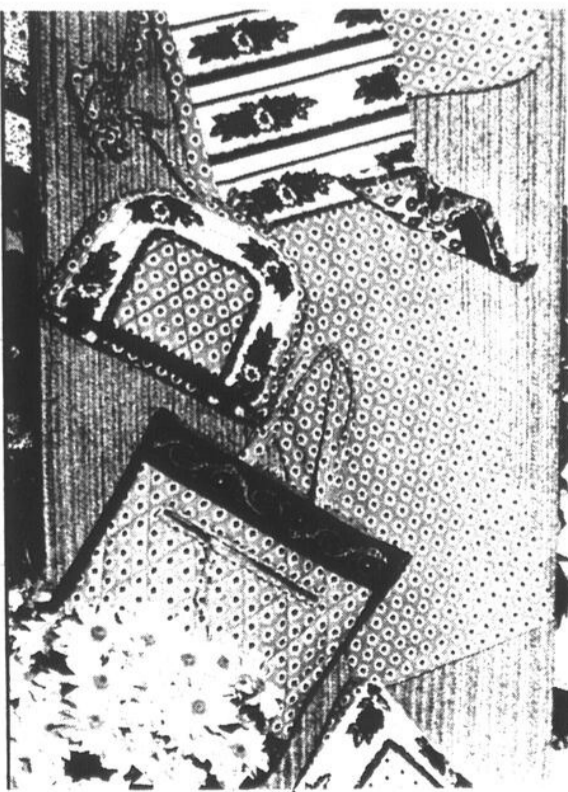
Parlant de prix, une robe longue ou un ensemble deux-pièces long va chercher \$125-\$135, on trouve de menus articles à partir de \$10, \$15., \$20., et les tissus à la verge se détaillent à \$17. et \$35.; selon la largeur, la finesse, les motifs, avec gallons assortis.

Par
Josette
Bourbonnais
Photos
André
Hébert



Mme Jane Cummings avec un bouquet de tissus.

EFFLUVES DE PROVENCE RUE SHERBROOKE



**Josette
Bourbonnais**

Le "Village Crescent", qui va de la rue Sherbrooke à la rue Ste-Catherine et même jusqu'à Dorchester, avec ses boutiques de mode, ses antiquaires, ses coiffeurs, parfumeurs, et surtout ses restaurants sélects ou cafés-terrasses, vient de s'enrichir d'une galerie d'art.

La propriétaire de la galerie KNOB, Aviva Karène, est d'ailleurs artiste elle-même... C'est-à-dire qu'elle chante, écrit des chansons-poèmes, réalistes, toujours humoristes, en s'accompagnant à la guitare mais aurait tout aussi bien pu devenir artiste-peintre d'après ce que nous savons d'elle, puisqu'elle était quand nous l'avons connue, il y a un peu plus de trois ans, dessinatrice de mode, domaine où elle réussissait très bien d'ailleurs. Elle a, en plus d'un dynamisme incroyable, un goût exquis, un sens du décor, des couleurs, une soif de créativité, sans compter une imagination débordante. Dimanche-Matin a été d'ailleurs, d'après ce qu'elle nous rappelle, le premier journal à parler d'elle.

KNOB a ouvert ses portes cette semaine au 1465, Crescent, avec l'exposition d'un peintre déjà fort connu, François de Lucy.

KNOB, c'est, bien sûr, une déformation de snob, mais aussi l'abréviation du mot juif Knobel = ail, et, d'ajouter Aviva, "quand on mange de l'ail, on n'est pas snob". Nous, de KNOB, on n'est pas snobs pour deux sous, on reçoit tout le monde, même si ce n'est pas pour acheter, on s'assoit avec les visiteurs, on discute, on prend un café-crème... C'est le rendez-vous des peintres, des comédiens, des sportifs, des voisins du village Crescent, on a du fun, on ne se prend pas au sérieux".

A la galerie Knob, on veut surtout faire la promotion des artistes québécois et, second but, mettre la peinture à la portée de tout le monde. Il y en a pour tous les goûts et surtout pour toutes les bourses. Des huiles, des acryliques, des aquarelles, des sérigraphies et même des reproductions, des encadrements sur commandes, des toiles vierges à prix de gros et des sculptures de Peter Zalaie, en poudre de marbre, très modernes. On y trouvera même de petits meubles légers, métal et verre, tables et fauteuils, pour aussi peu que \$35. Il y aura aussi des papiers peints originaux et peut-être aussi des bijoux exotiques.

François de Lucy

François de Lucy est originaire de Bordeaux, en France. Grand, encore très svelte sinon mince, belle tête d'artiste expressive, traits accusés mais reflétant un épanouissement certain, une vie intérieure intense, sûreté du geste et de la parole, attitude réservée mais vite cordiale, sourire qui plaît aux femmes, tel est, au physique, ce peintre qui frise la soixantaine.

M. de Lucy a commencé tout jeune la peinture. En 1935, il termine ses études secondaires, puis fréquente l'Académie Julian, la Grande Chaumière, l'Atelier Wilhem et Cola Rossi. Juste avant la guerre, il part au service qu'il fait à Tunis. Il ne cessera dès lors de peindre et d'exposer, après la Tunisie, l'Algérie. Paysages exotiques, lumières intenses, la mer, les sables... Il participe au salon des peintres aux armées, à Alger, puis à Sétif. Il retourne à la vie civile, après la guerre, à Paris, en 1946. Galerie Lambert, Place Vendôme, en solo, en groupe, à la Galerie Ror Volnar, la Caravelle et contribue à la formation du groupe de l'Escabeau. Il se lance dans la décoration murale, à Londres, à Paris. Il est primé à Deauville. En 1956, il fait la décoration de la station de métro parisienne Franklin-Roosevelt. Il fait d'autres décorations murales à Beyrouth, au Liban et fait ses débuts dans la peinture érotique, qu'il réussit très bien et dont il compose toute une série bicolore.

Sa période montréalaise

Il arrive au pays en 1960. Il est sollicité pour des décors de films. Il est engagé par Niagara Films et sera ensuite demandé à plusieurs reprises pour les décors de théâtre, télévision et de lieux publics, et d'intérieurs.

François de Lucy devient directeur de Hicks Design, à Montréal, fait des recherches sur l'environnement: tout ce qui vit l'intéresse, hommes, animaux, plantes.

Connu longtemps comme le peintre de la femme, du couple, de l'amour, il n'abandonne pas ses thèmes favoris qu'il délaisse de temps en temps pour des séries qui semblent lui être étrangères, recherches de formes, de lignes, de couleurs, d'ombres, méthode sans doute de faire le vide, puis le plein... Il expose aux galeries Place Royale, à Montréal, sous le thème "L'objet érotisé". En vrai scorpion, l'art érotique le hante et il l'exprime subtilement. Il se fait encore connaître à l'Art Pictural, à Sherbrooke, à la Piggerie, à North Hatley, puis à la galerie Bernard Desroches, à Montréal.

Ses "Canadiens"

Série accidentelle... avec laquelle il inaugure la galerie KNOB!

Le portraitiste, occasionnel aussi, qui l'habite (il a fait des portraits de sa femme sublimes), perce-t-il dans cette partie de son oeuvre? Absolument ignorant du hockey, il se rend un jour de 1973 au Forum avec un ami et c'est le choc-déclencheur. "Ces couleurs - bleu, blanc, rouge - des Canadiens, explique-t-il, ce sont celles que j'ai toujours aimées, et le noir et le jaune du Boston, qui courent là sous mes yeux, à toute vitesse, qui se rejoignent, se heurtent, se mélangent, qui explosent...". Il n'en faut pas plus, et le carnet de croquis emporté par habitude est plein avant la fin de la 2e période. La rapidité des joueurs, la violence, l'effort, l'exubérance de la foule, mais surtout ces couleurs et ce mouvement... La magie de la grande fête du hockey! Et voilà une cinquantaine de toiles, de dessins, de gouaches, d'huiles. Qu'il faut aller voir, quelque chose d'inédit en peinture, la danse des joueurs, la mêlée, la bagarre...



Le peintre et un portrait de sa femme.

Mme Aviva Karène, propriétaire de KNOB



LE VILLAGE CRESCENT



Les Canadiens contre les Bruins de Boston.



Une scène au Forum.

s'enrichit
d'une
galerie

Photos
Pierre LaSalle

LE COLORTRAK XL-100 DE RCA À SON PLUS BAS PRIX

Procurez-vous le
système ColorTrak XL-100
de RCA choisi pour les
Olympiques... seulement

\$649. OU MOINS

ColorTrak de 20" MODÈLE CFA 465

L'appellation ColorTrak XL-100 de RCA vous viendra sûrement à l'esprit si vous recherchez une qualité supérieure dans un téléviseur couleur. Le Comité Olympique y a même fixé son choix. À date, toutefois, nombre de gens ne pouvaient se permettre ce téléviseur qui offre tant d'avantages.

Mais tout ceci est changé. Grâce à une offre spéciale, le modèle olympique ColorTrak de 20" maintenant en vente chez votre marchand RCA à son plus bas prix... seulement \$649 ou moins.

Le téléviseur ColorTrak RCA est de meilleure qualité et voici la meilleure occasion de se le procurer. L'ensemble des émissions sera splendide à l'occasion des Jeux Olympiques de 1976... le ColorTrak de RCA.



PRIME
pour achat immédiat...
SUPPORT DE TV

Vous recevrez un solide support de TV à roulettes, fini chrome, gratuitement à l'achat d'un téléviseur 20" modèle "Olympique" ColorTrak. Disponible chez tous les marchands RCA participants.

RCA

ADMIREZ LE NOUVEAU SYSTÈME DE TV RCA QUI "PENSE EN COULEURS" CHEZ CES MARCHANDS

LÉON ROBILLARD LTÉE 208, CASTELNEAU MONTREAL, 271-4611	AMEUBLEMENT ST-EUSTACHE INC. 136 rue ST-LAURENT ST-EUSTACHE, 627-4709	ALLIES FURNITURE 4409, av. WELLINGTON VERDUN, 769-3801	J.-R. VINET 520 GEORGE-V MONTREAL, 351-9110	DOMON LTÉE 1360, NOTRE-DAME LACHINE, 637-5835
JOHN'S PLACE 920 E., DE MAISONNEUVE MONTREAL, 845-9544	PLACE VERTU-AUDIO 3131, CÔTE VERTU VILLE ST-LAURENT, 333-1050	N.-A. ÉLECTRONIQUE EQUIP. 1440 O., SAUVÉ MONTREAL, 336-6736	MAISON BEAUDET INC. 8723, 10 ^{ème} AV. VILLE ST-MICHEL, 376-2592	AM. R. QUIMET INC. 704, rue ST-PIERRE TERREBONNE, 666-4119
AIMÉ SEXTON 15833 O., BOUL. GOUIN STE-GENEVIÈVE, 626-5388	CAMEO IMPORTS LTÉE 3556, BOUL. ST-LAURENT MONTREAL, 845-7172		ATELIER ELECTRONIQUES ROSSEAU 3256, GRANDE ALLÉE ST-HUBERT, 678-3430	
			31, RUE ÉVANGÉLINE GRANBY, 378-0139	

L'IRAN expose des dessins d'enfants

La Maison de l'Iran, avec le concours de la C.E.C.M., organise une exposition de dessins d'enfants iraniens et québécois, du 25 mai au 8 juin 1976, à la Maison de l'Iran, située au 1115 ouest, rue Sherbrooke, Montréal.

Environ 80 dessins iraniens ont déjà été sélectionnés par l'Institut pour le Développement intellectuel des enfants et jeunes adultes de l'Iran, dans différentes écoles à travers le pays. Cet institut unique au monde, sous la présidence de Sa Majesté Impériale Farah Pahlavi, Shahbanou de l'Iran, organise des expositions éducatives ambulantes dans les villages les plus éloignés de la capitale iranienne, Téhéran.

Les dessins québécois ont été choisis dans les écoles françaises et anglaises de la C.E.C.M. par la coordonnatrice de l'enseignement des arts plastiques, Mme Monique Duquesne-Brière, et son équipe de conseillers pédagogiques.

L'AIL AUX HERBES NATURELLES, SANS ODEUR

Les PERLES D'AIL D'ADAMS contiennent l'huile d'ail pure, un supplément alimentaire aux herbes naturelles, pourtant sans goût et sans odeur.

Si vous avez voulu découvrir les bénéfices de manger l'ail mais si vous avez été offensé par le goût et l'odeur, les PERLES D'AIL D'ADAMS sont la solution à votre problème. Des milliers d'individus depuis trente-cinq ans donnent la preuve de cette méthode satisfaisante de jouir des avantages de l'ail sans offenser.

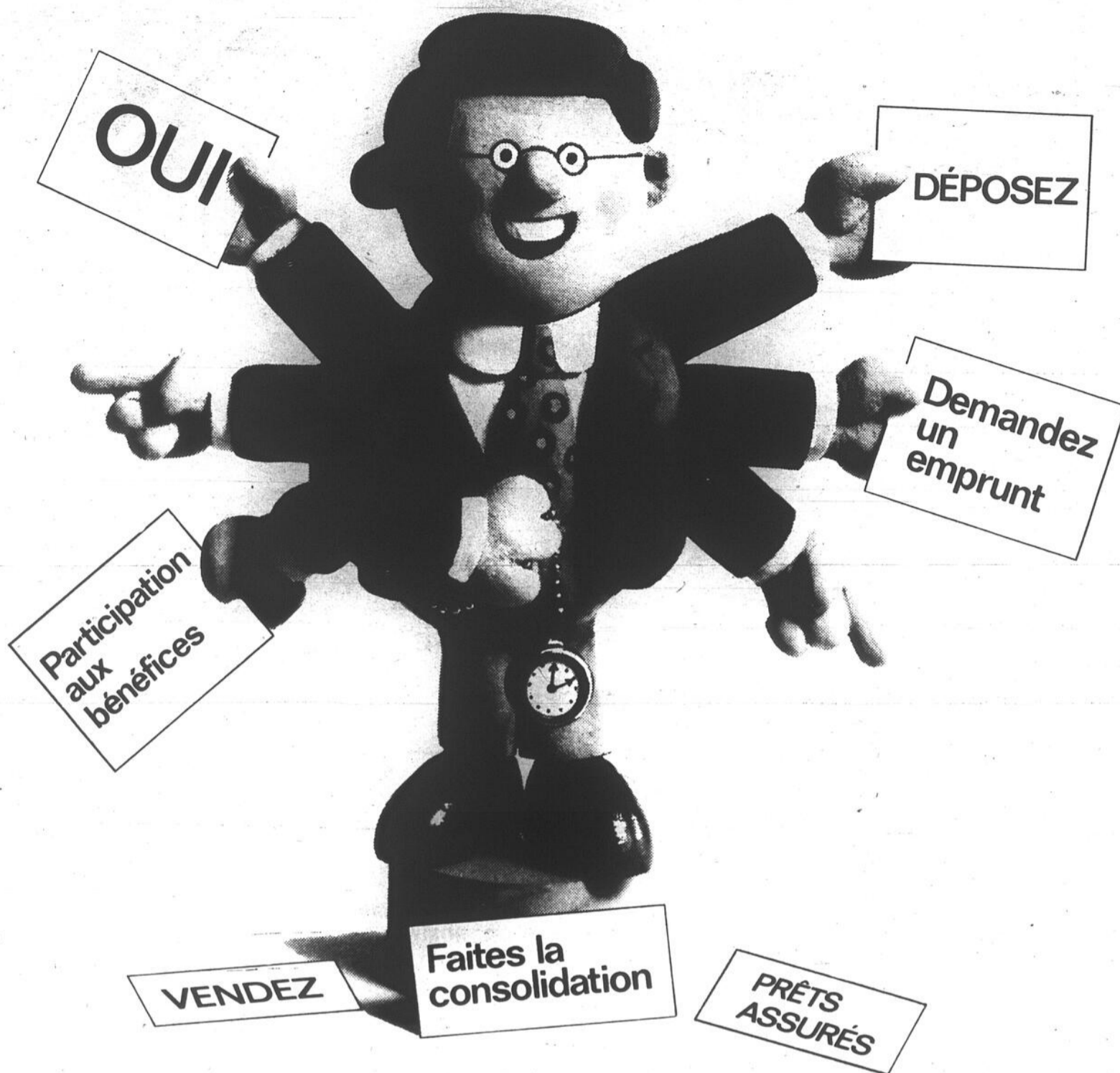
Achetez un paquet de PERLES D'AIL D'ADAMS aujourd'hui chez votre pharmacien tout près.

Un antiride garanti

Plus besoin de vous demander si 2nd Début va vraiment vous donner des résultats. C'est sûr! Dès le premier flacon, nous vous garantissons que ce produit antiride renommé aidera, en 10 jours, à rajeunir de plusieurs années, l'apparence de la peau desséchée et vieillissante; sinon, retournez-le à 2nd Début pour remboursement. Et il n'y a rien de plus facile. Vous n'avez qu'à appliquer 2nd Début matin et soir. Son ingrédient breveté CEF hydrate les cellules desséchées et rétrécies situées au-dessous de la surface de la peau. Cette expansion des cellules efface les rides et devrait vous donner une peau plus fraîche, plus ferme, d'apparence plus jeune. Et, si vous l'utilisez continuellement, vous pouvez garder cette apparence de jeunesse pendant des années. Demandez 2nd Début avec CEF 600 ou double force 1200 aux bons rayons de produits de beauté.

Offre spéciale de présentation!

Pour vous en convaincre, demandez un format d'essai de 2nd Début avec CEF 600 en envoyant 50¢, accompagnés de cette annonce, à 2nd Début, Service FR-4, Acton, Ontario. Limite d'un échantillon par personne.



En affaires: avez-vous toutes les bonnes solutions?

Une bonne solution qui arrive à point peut influencer l'accroissement de vos bénéfices. Les nombreux services offerts par le nouveau Plan de financement commercial de la Banque de Montréal ont été conçus pour vous apporter la solution que vous cherchez.

Nous mettons sans cesse notre plan à jour en y incorporant de nouveaux services, comme le Plan de participation différée aux bénéfices de la Première Canadienne. Si vous pouvez l'adapter à votre entreprise, il vous permettra de récompenser le personnel clé de façon très souple, tout en lui permettant de béné-

ficier d'avantages fiscaux différés. Ce n'est qu'une de nos suggestions dans le domaine des affaires. Le Plan de financement commercial présente beaucoup d'avantages, dont une Assurance-vie commerciale, un vaste choix de services de dépôts, et de nombreux autres services commerciaux.

Pourquoi ne pas appeler le Directeur de la Banque de Montréal pour avoir de plus amples détails? N'oubliez pas de vous renseigner sur le Plan de participation différée aux bénéfices de la Première Canadienne.

Qu'est-ce qu'on peut faire pour vous?

Plan de financement commercial



La Première Banque Canadienne

Banque de Montréal



Vienne la froidure...

Par Josette Bourbonnais

Quand on parle d'Aquascutum, en général, on pense imperméable et, dans le fond, on ne se trompe pas tellement puisque, si, la célèbre maison de Regent Street, à Londres, fabrique et distribue de par le monde, beaucoup d'autres articles, comme des manteaux pure laine, tweed, worsted, Harris tweed, des costumes, au début, elle confectionnait des manteaux dits à l'épreuve de la pluie!

Confectionnait, disons-nous, parce que l'entreprise existe depuis maintenant un siècle et demi. Le point de départ était, en 1851, de conjurer ce climat imprévisible de Grande Bretagne... Mais le succès dépassa de loin les prévisions les plus optimistes des créateurs qui avaient lancé leurs nouveaux vêtements à la Grande exposition de 1851 du Prince Albert ne suffisaient plus aux commandes. Le nom Aqua-scutum venu du latin, qui signifie bouclier contre la pluie, était né et ne s'est jamais arrêté d'apporter le succès à ses propriétaires.

Depuis les tout premiers débuts, les manteaux Aquascutum ont été en demande par les gentlemen à la mode. Tellement que les officiers qui partaient pour la Guerre de Crimée ne voulaient porter autre chose, pour partir à Sébastopol.

Pour l'automne encore, la maison "fashionable" présentait, à Montréal, sa collection de manteaux de dames automne-hiver.

En pur poil de chameau, en tweed, en lainage, en tweed boutonné, quatre couleurs fondamentales, vert forêt, brun tabac, gris flanelle, beige, sans compter les noirs et les blancs purs ou cassés, ils s'adaptent, depuis nombre d'années à la mode internationale avec quelques détails de base. Cols tailleurs ou officiers, écharpes frileuses, bavolets typiquement "imperméable", et maintenant empiècements et découpes à la Courrèges, ceinturés ou non, ils s'allongent, s'amenuisent, se doublent de simili-fourrure, s'ornent de vraie fourrure au col, aux poignets en provenance du Canada.

Légendaire plante

TI d'Hawaïi

(DRACAENA)

Garantie de pousser



**BAS
PRIX
INCROYABLE**

Une des plantes d'intérieur qui pousse le plus rapidement qu'il nous ait été donné de voir. C'est sans doute à cause de ce pouvoir quasi magique que les Hawaïens vénèrent cette plante. Pour eux, elle est un talisman contre le malheur et apporte chance et bonheur à la famille qui la possède. Elle met une note de beauté dans toute pièce où elle est placée. Il suffit de planter la racine de la plante TI dans un pot de terre (plus le pot est gros, plus la plante poussera - même jusqu'à 6 pieds de haut). En quelques semaines, il se formera tout un réseau de racines et un bourgeon apparaîtra. Ensuite vous prendrez plaisir à voir pousser votre plante. Nous en sommes si certains que nous vous garantissons, sans condition, que vous serez entièrement satisfaits des résultats... ou nous remplacerons votre plante à nos frais. C'est également une magnifique occasion d'initier les petits au merveilleux monde des plantes. Les racines nous sont expédiées d'Hawaïi et vous pouvez obtenir, à votre choix, une plante à feuillage vert ou pourpre.

SPECIAL — Commandez-en plusieurs et économisez.

\$1 chacune; 2 pour \$1.75; 3 pour \$2.50; 5 pour \$3.95; 10 pour \$7.50 plus 35¢ par commande pour frais de poste et de manutention

POSTEZ CE COUPON

DOMINION MAIL ORDER, Dépt. TPT-65
Case postale 4040, Station A,
Rexdale, Ontario M9W 5W3

S.V.P. Me faire parvenir une plante TI d'Hawaïi. Si nous n'en sommes pas entièrement satisfaits, nous vous la retournons et vous nous remboursent (moins les frais de poste et de manutention). \$1. chacune; 2 pour \$1.75; 3 pour \$2.50; 5 pour \$3.95; 10 pour \$7.50. Ajouter 35¢ par commande pour couvrir les frais de poste et de manutention.

QUANTITÉ	COULEUR	PRIX
	(TPTA) VERT	
	(TPTB) POURPRE	

Montant total inclus \$
Pas de commande C.O.D.

Nom
(en lettres moulées)
Adresse
Ville
Province Code postal

DOMINION MAIL ORDER
BOX 4040, STATION A, REXDALE, ONTARIO M9W 5W3

MADAME!

Vous qui avez les pieds larges, c'est ici que vous trouverez chaussure pour votre pied.

COMFORT À VOS PIEDS



TAN BLANC



TAN

Nous nous spécialisons dans les chaussures larges D.E.E3E.

DÉPOSITAIRES:

**CHAUSSURES
J. GAUTHIER**
1831 est, LAURIER
(angle Papineau et Cartier) Mtl
521-1260

**CHAUSSURES
D. TADDÉO**
6071, boul. MONK
(Angle Jolicoeur) Ville-Emard
766-1884



LUNDI SEULEMENT — 9 H DE
SUPER VENTE

SEULEMENT
LUNDI
DE 9 h A
18 h

Célébration
DE NOTRE
ANNIVERSAIRE

**CREVEZ
LE BALLON ET
GAGNEZ**
\$100. - \$25. - \$10. - \$5.
DE COUPONS D'ESCOMPTES INSTANTANÉ
TOUT LE MONDE GAGNE
VOYEZ CE QUE VOUS GAGNEZ ET PRENEZ-LE IMMÉDIATEMENT

Voici les règles du jeu: durant la vente 1er anniversaire, il y aura des ballons partout, dans tous les magasins ENFANT TERRIBLE. Achetez pour plus de \$200... crevez un ballon de votre choix. Vous y trouverez un coupon-boni applicable immédiatement sur l'achat que vous venez de faire. Il y aura un coupon-boni dans chaque ballon... et tout le monde gagne. C'est excitant... c'est un moyen efficace de faire des économies.

TOUT LE MONDE GAGNE

**JAMAIS DE GIVRE AVEC CETTE BEAUTÉ
RÉFRIGÉRATEUR MOFFAT 15.0 Pi. Cu.
AVEC SECTION SÉPARÉE POUR CONGÉLATEUR DE 143 LB**

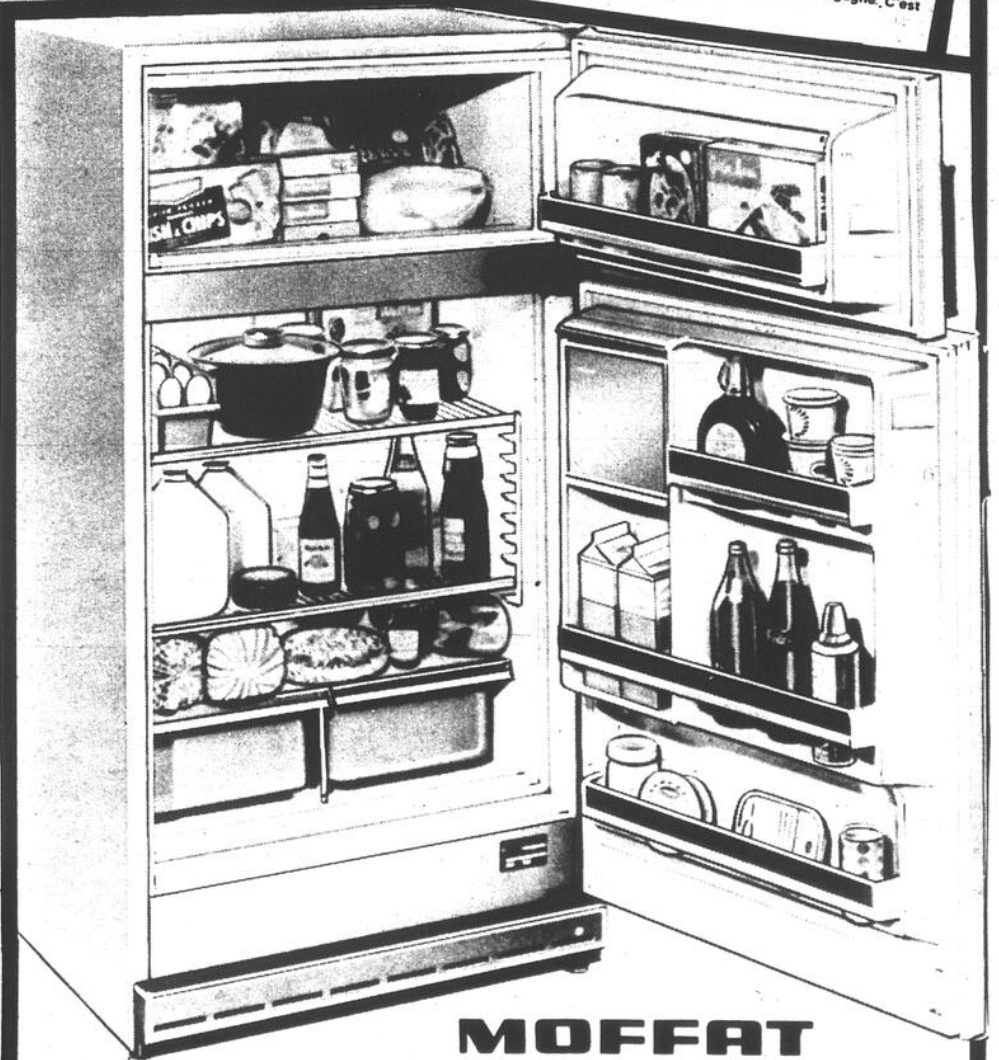
Le réfrigérateur MOFFAT de 15.0 pi. cu. sans givre avec une section pour congélateur d'une capacité de 143 lb. A l'avant-garde avec amplement d'espace à l'intérieur possédant en plus beaucoup de compartiments à l'intérieur de la porte. Tablettes à dix positions ajustables, double couche de porcelaine pour endroits réservés aux légumes et aux fruits. Compartiment pour les oeufs. Compartiment pour produits laitiers et plus encore. Porte magnétique isolante gardant le froid à l'intérieur et le chaud à l'extérieur. Un véritable entrepôt frigorifique sur lequel vous pouvez compter.

Notre prix courant
\$429.99

LUNDI SEULEMENT

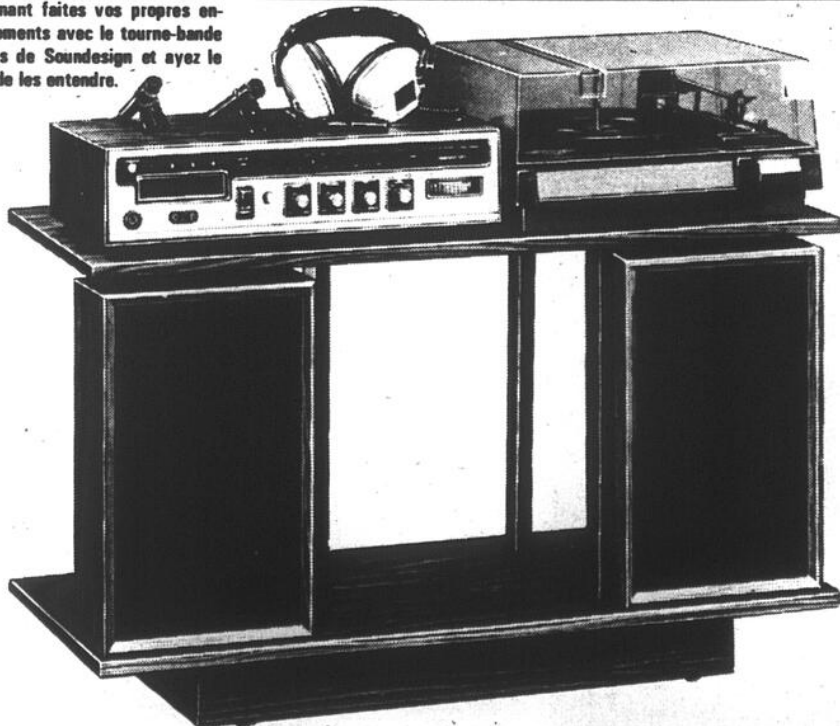
AVEC NOTRE GARANTIE DE PLUS
BAS PRIX • LIVRAISON COMPRISE
• CREVEZ UN BALLON ET ÉPARGNEZ
ENCORE SUR LE PRIX MARQUÉ.

\$379⁹⁹



MOFFAT

Maintenant faites vos propres enregistrements avec le tourne-bande 8 pistes de Soundesign et ayez le plaisir de les entendre.



SOUNDESIGN STÉRÉO AM/FM

**ENSEMBLE STÉRÉOPHONIQUE AVEC BANDE
D'ENREGISTREMENT 8 PISTES AVEC SUPPORT DELUXE**

C'est tout ce qu'il vous faut, en un seul tout. Stéréo AM/FM avec récepteur à différents contrôles, comprenant bande d'enregistrement 8 pistes de manière que vous pouvez faire vos propres enregistrements. Bouton d'enregistrement avec levier automatique. Lumière indicatrice avec panneau de contrôle professionnel. Le tout avec 2 micros d'enregistrement pour enregistrement sur commande. Plus un casque d'écoute stéréophonique pour votre agrément. Table tournante avec couvercle. Deux enceintes avec haut parleur de 6 1/2". Le tout comprenant un support deluxe avec fini de bois pour assembler tous les morceaux.

NOTRE PRIX COURANT \$ 239.99
LUNDI SEULEMENT

\$177⁷⁷

Avec notre garantie du plus bas prix. Livraison comprise.

**LA VENTE DURERA - LUNDI
de 9 A.M. à 18 P.M.**

Venez voir des dizaines d'autres aubaines non annoncées, dans tous les magasins L'ENFANT TERRIBLE, durant les prochains 6 jours.

HEURES D'OUVERTURE: LUNDI À MERCREDI, 9 H À 18 H;
JEUDI ET VENDREDI, 9 H À 21 H; SAMEDI, 9 H À 17 H.



L'Enfant Terrible

MEUBLES ET APPAREILS
ELECTRO-MÉNAGERS

CHARGEX

master charge

PERSONNE NE SURPASSE L'ENFANT TERRIBLE

ST-LAURENT
3400, CÔTE VERTU
334-9304

ST-LÉONARD
6875 est. J.-TALON
254-9986

BROSSARD
1875, PANAMA
465-1410